Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2007/2000,

annettu 18 päivänä syyskuuta 2000,

poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta

(EYVL L 240, 23.9.2000, s. 1)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston asetus (EY) N:o 2563/2000, annettu 20 päivänä marraskuuta 2000	L 295	1	23.11.2000
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 2487/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2001	L 335	9	19.12.2001
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 607/2003, annettu 2 päivänä huhtikuuta 2003	L 86	18	3.4.2003

▼B

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2007/2000,

annettu 18 päivänä syyskuuta 2000,

poikkeuksellisten kaupan toimenpiteiden käyttöönotosta Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuville tai siihen yhteydessä oleville maille ja alueille sekä asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta ja asetusten (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000 kumoamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 133 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Lissabonissa 23 ja 24 päivänä maaliskuuta 2000 kokoontunut Eurooppa-neuvosto päätti kokouksessaan, että Länsi-Balkanin maiden kanssa tehtäviä vakautus- ja assosiaatiosopimuksia olisi edellettävä yksipuolinen kaupan vapauttaminen.

(2) Neuvosto kehotti myös 24 päivänä tammikuuta ja 14 päivänä helmikuuta 2000 antamissaan päätelmissä komissiota tutkimaan Jugoslavian liittotasavallan Montenegron tasavallan kanssa käytävän kaupan helpottamista.

(3) Bosnia ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista peräisin olevien tuotteiden sekä entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta ja Slovenian tasavallasta peräisin olevien viinien tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä 17 päivänä joulukuuta 1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 6/2000 ([1]) tarjoaa tietyille teollisuustuotteille tariffikattojen rajoissa tullittomuuden, ja maataloustuotteille annetaan rajoitettuja myönnytyksiä, useat niistä tullittomuutena tariffikiintiöiden rajoissa. Albaniasta peräisin olevien tuotteiden tuontiin yhteisössä sovellettavasta menettelystä ja monivuotisen yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1999 alkaen 31 päivään joulukuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttamisesta Albanian osalta 29 päivänä heinäkuuta 1999 annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1763/1999 ([2]) säädetään samanlaisesta järjestelmästä, joka sisältää samat rajoitukset.

(4) Tuonnin yleinen taso Länsi-Balkanin maista on alle 0,6 prosenttia yhteisön koko tuonnista. Markkinoiden lisäavaamisen odotetaan edistävän poliittisen ja taloudellisen vakautuksen prosessia alueella ilman Euroopan yhteisölle aiheutuvia kielteisiä vaikutuksia.

(5) On näin ollen aiheellista parantaa edelleen Euroopan yhteisön yksipuolisia tullietuuksia poistamalla teollisuustuotteiden kaikki jäljellä olevat tariffikatot ja parantamalla edelleen maataloustuotteiden ja kalastustuotteiden yhteisön markkinoille pääsyä, mukaan lukien jalostetut tuotteet.

(6) Näitä toimenpiteitä ehdotetaan osana Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessia Länsi-Balkanin erityistilanteeseen vaikuttamiseksi. Ne eivät muodosta ennakkotapausta Euroopan yhteisön kauppapolitiikassa muihin kolmansiin maihin.

(7) Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessin mukaisesti, joka perustuu aikaisempaan alueelliseen lähestymistapaan ja 29 päivänä huhtikuuta 1997 annettuihin neuvoston päätelmiin, Euroopan unionin ja Länsi-Balkanin maiden kahdenvälisten suhteiden kehittymiseen liittyy tietyt edellytykset. Yksipuolisten tullietuuksien myöntäminen on sidoksissa demokratian perusperiaatteiden ja ihmisoikeuksien kunnioittamiseen ja kyseisten

([1]) EYVL L 2, 5.1.2000, s. 1.
([2]) EYVL L 211, 11.8.1999, s. 1.

▼B

maiden valmiuteen kehittää keskinäisiä taloudellisia suhteitaan. Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin osallistuvia maita koskevien parannettujen yksipuolisten tullietuuksien myöntäminen olisi liitettävä niiden valmiuteen sitoutua tehokkaisiin talousuudistuksiin ja alueelliseen yhteistyöhön, erityisesti perustamalla vapaakauppa-alueita asiaa koskevien GATTin/WTO:n sääntöjen mukaisesti. Lisäksi yksipuolisten tullietuuksien myöntäminen edellyttää edunsaajien sitoutumista tehokkaaseen hallinnolliseen yhteistyöhön yhteisön kanssa petosten ehkäisemiseksi.

(8) Tullietuuksia voidaan myöntää ainoastaan maille tai alueille, joilla on tullihallinto.

(9) Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia ja entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia sekä Kosovo, sellaisena kuin viimeksi mainittu on määriteltynä Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 antamalla päätöslauselmalla 1244, joka on Yhdistyneiden Kansakuntien väliaikaisen hallinnon operaation Kosovossa (UNMIK) alaisuudessa, jäljempänä 'Kosovo', täyttävät nämä edellytykset, ja samanlaiset tullietuudet olisi myönnettävä kaikille niille syrjinnän välttämiseksi alueella.

(10) Jugoslavian liittotasavallan Montenegron tasavallassa ei ole omaa tullihallintoa. Näin ollen sille on mahdotonta myöntää samoja etuuksia. Kuitenkin on mahdollista myöntää rajoitettuja tullietuuksia tietyille montenegrolaisille teollisuustuotteille, joita ei valmisteta muissa Jugoslavian liittotasavallan osissa, tämän kuitenkaan rajoittamatta periaatetta jättää Jugoslavian liittotasavalta kokonaisuudessaan yksipuolisten tullietuuksien ulkopuolelle ja Jugoslavian liittotasavaltaan liittyvien varojen jäädyttämisestä ja sijoitusten kieltämisestä sekä asetusten (EY) N:o 1295/98 ja (EY) N:o 1607/98 kumoamisesta 15 päivänä kesäkuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1294/1999 ([1]) noudattamista.

(11) Entisellä Jugoslavian tasavallalla Makedonialla on jo yhteisön kanssa yhteistyösopimus, joka sisältää tullietuuksia, ja yhteisö ja sen jäsenvaltiot ovat aloittaneet neuvottelut vakautus- ja assosiaatiosopimuksesta tämän maan kanssa. Tämän asetuksen mukaisia parannettuja yksipuolisia tullietuuksia vastaavat menettelyt olisi näin ollen myönnettävä erikseen kyseiselle maalle viiniä koskevia myönnytyksiä lukuun ottamatta.

(12) Ehdotetulla asetuksella olisi jatkettava viiniä koskevia myönnytyksiä sellaisina kuin ne ovat asetuksessa (EY) N:o 6/2000 ja joita sovelletaan myös Sloveniaan ja entiseen Jugoslavian tasavaltaan Makedoniaan, kunnes näiden maiden kanssa on tehty erityiset viiniä koskevat sopimukset. Koska näihin myönnytyksiin sisältyy jatkossakin yleinen tariffikiintiö, on aiheellista pitää nämä säännökset yhdessä ja samassa asetuksessa.

(13) Tämän vuoksi on aiheellista myöntää parannetut yksipuoliset tullietuudet Albanialle, Bosnia ja Hertsegovinalle sekä Kroatialle ja ulottaa ne koskemaan Kosovoa, ja myöntää erityiset rajoitetut tullietuudet tietyille Jugoslavian liittotasavallasta peräisin oleville teollisuustuotteille.

(14) Tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([2]) soveltamista koskevista säännöksistä 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 asiaa koskevia säännöksiä olisi sovellettava alkuperän todentamisen ja hallinnollisen yhteistyön menettelyihin.

([1]) EYVL L 153, 19.6.1999, s. 63, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 1440/2000 (EYVL L 161, 1.7.2000, s. 68).

([2]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1602/2000 (EYVL L 188, 26.7.2000, s. 1).

▼B

(15) Järkiperäistämisen ja yksinkertaistamisen vuoksi on aiheellista vahvistaa, että komissio voi tullikoodeksikomiteaa kuultuaan tehdä tähän asetukseen tarvittavat muutokset ja tekniset mukautukset, sanotun kuitenkaan rajoittamatta tässä asetuksessa säädettyjen erityistoimenpiteiden soveltamista.

(16) Tämän asetuksen täytäntöönpanemiseksi tarvittavista toimenpiteistä olisi säädettävä menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyn neuvoston päätöksen 1999/468/EY ([1]) mukaisesti.

(17) Albanian, Bosnia ja Hertsegovinan sekä Kroatian tasavalloista peräisin olevien maatalous- ja kalastustuotteiden osalta ehdotettujen toimenpiteiden käyttöönotto tekee tarpeettomaksi näiden tasavaltojen sisällyttämisen yhteisön yleiseen tullietuusjärjestelmään. Tämän vuoksi on aiheellista poistaa nämä tasavallat monivuotisen yleisen tullietuusjärjestelmän soveltamisesta 1 päivästä heinäkuuta 1999 alkaen 31 päivään joulukuuta 2001 21 päivänä joulukuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2820/98 ([2]) edunsaajien luettelosta.

(18) Kaikki yksipuoliset tullietuusmenettelyt sisältävä uusi ja yksi ainoa asetus lisäisi avoimuutta yhteisön Euroopan unionin vakautus- ja assosiaationprosessiin osallistuviin tai siihen yhteydessä oleviin maihin ja alueisiin soveltamasta kauppajärjestelmästä. Näin ollen asetukset (EY) N:o 1763/1999 ja (EY) N:o 6/2000, olisi kumottava.

(19) Nämä tuontimenettelyt olisi uusittava neuvoston asettamien edellytysten ja tämän asetuksen mukaisesti myönnetyistä menettelyistä saatujen kokemusten perusteella. Tämän vuoksi on aiheellista rajoittaa näiden menettelyjen voimassaoloaika 31 päivään joulukuuta 2002,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tullietuusmenettelyt

1. ►M2 Albanian tasavallasta, Bosnia ja Hertsegovinan tasavallasta ja Jugoslavian liittotasavallasta mukaan luettuna Kosovo sellaisena kuin se on määritelty YK:n turvallisuusneuvoston 10 päivänä kesäkuuta 1999 antamalla päätöslauselmalla 1244 ◄ peräisin olevia muita kuin yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 0102, 0201, 0202 ja 1604 kuuluvia tuotteita saa tuoda yhteisöön ilman määrällisiä rajoituksia tai muita vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä ja tullitta ja ilman maksuja, joilla on vastaava vaikutus, 3 ja 4 artiklassa esitettyjen erityisäännösten mukaisesti.

▼M2

2. Kroatian tasavallasta ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin olevat tuotteet saavat edelleen etua tämän asetuksen säännöksistä, kun niin osoitetaan tai tässä asetuksessa tarkoitetuista toimenpiteistä, jotka ovat edullisempia kuin Euroopan yhteisöjen ja kyseisten maiden kahdenvälisten sopimusten kehyksessä annetut kaupalliset myönnytykset.

([1]) EYVL L 184, 17.7.1999, s. 23.
([2]) EYVL L 357, 30.12.1998, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1763/1999.

▼M1

▼B

2 artikla

Edellytykset tullietuusmenettelyyn

1. Edellä 1 artiklalla käyttöön otettujen tullietuusmenettelyjen hyödyntämisoikeus edellyttää seuraavaa:

a) asetuksen (ETY) N:o 2454/93 IV osaston 2 luvun 2 jaksossa tarkoitetun alkuperätuotteiden käsitteen määritelmän noudattamista,

b) edellä 1 artiklassa mainittujen maiden ja alueiden pidättäytymistä ottamasta käyttöön uusia tulleja tai vaikutukseltaan vastaavia maksuja ja uusia määrällisiä rajoituksia tai vaikutukseltaan vastaavia toimenpiteitä yhteisöstä peräisin olevassa tuonnissa ja voimassa olevien tullien ja maksujen määrien lisäämisestä tai minkään muun rajoituksen käyttöön ottamisesta tämän asetuksen voimaantulopäivästä,

c) edunsaajien sitoutumista tehokkaaseen hallinnolliseen yhteistyöhön yhteisön kanssa petosten ehkäisemiseksi.

2. ►M2 Oikeus hyödyntää 1 artiklalla käyttöön otettuja etuusmenettelyjä on lisäksi riippuvainen edunsaajamaiden valmiudesta sitoutua ◄ tehokkaisiin talousuudistuksiin ja alueelliseen yhteistyöhön muiden Euroopan unionin vakautus- ja assosiaatioprosessiin kuuluvien maiden kanssa, erityisesti perustamalla vapaakauppa-alueita GATT 1994 -sopimuksen XXIV artiklan ja muiden asiaa koskevien WTO:n määräysten mukaisesti.

Neuvosto voi päättää määräenemmistöllä komission ehdotuksesta asianmukaisista toimenpiteistä.

3 artikla

Tiettyihin tekstiilituotteisiin sovellettavat rajoitetut myönnytykset

1. ►M2 Jugoslavian liittotasavallasta peräisin olevien tekstiilituotteiden ◄, jotka mainitaan muiden kuin kahdenvälisten sopimusten, pöytäkirjojen tai muiden järjestelyjen taikka muiden yhteisön erityisten tuontimenettelyjen soveltamisalaan kuuluvien tiettyjen kolmansien maiden tekstiilituotteiden tuontiin sovellettavasta yhteisestä menettelystä 7 päivänä maaliskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 517/94 [1] liitteessä III B, ►M2 ——— ◄ vapautus tulleista ja muista vaikutukseltaan vastaavista maksuista rajoitetaan asetuksessa (EY) N:o 517/94 säädettyihin yhteisön vuotuisiin määriin.

2. Taloudellisesti vaikuttavan ulkoisen jalostusmenettelyn soveltamisesta tiettyihin yhteisöön jälleentuotuihin tekstiili- ja vaatetustuotteisiin tietyissä kolmansissa maissa suoritetun valmistuksen tai käsittelyn jälkeen 8 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 3036/94 [2] mukaista ulkoista jalostustointa seuraavan jälleentuonnin osalta vapautus tulleista rajoitetaan asetuksen (EY) N:o 517/94 liitteessä VI säädettyihin yhteisön vuotuisiin määriin, ►M2 kun tuotteet ovat peräisin Jugoslavian liittotasavallasta ◄.

4 artikla

Maataloustuotteet — tariffikiintiöt

▼M2

1. Asetuksen 1 artiklassa tarkoitetuista maista ja siinä tarkoitetuilta alueilta peräisin olevien ja liitteessä 1 lueteltujen tiettyjen kalastustuotteiden ja viinin tuontiin yhteisössä sovellettavat tullit suspendoidaan kyseisessä liitteessä kullekin tuotteelle osoitettuina ajanjaksoina ja

[1] EYVL L 67, 10.3.1994, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2452/1999 (EYVL L 307, 2.12.1999, s. 14).

[2] EYVL L 322, 15.12.1994, s. 1.

▼M2

siinä ilmoitettujen yhteisön tariffikiintiöiden tasolla ja kullekin tuotteelle ja alkuperälle osoitettujen ehtojen mukaisesti.

▼B

2. Liitteessä II määriteltyjen ja 1 artiklan 1 kohdassa mainituista maista ja alueilta peräisin olevien ”baby beef” -tuotteiden tuontiin yhteisössä sovellettavat tullit ovat 20 prosenttia arvotullista ja 20 prosenttia paljoustullista sellaisina kuin ne ovat yhteisessä tullitariffissa, teuraspainona ilmaistun ►M2 11 475 ◄ tonnin vuotuisen tariffikiintiön rajoissa.

Vuotuinen ►M2 11 475 ◄ tonnin tariffikiintiö jaetaan edunsaajamaiden kesken seuraavasti:

a) 1 500 tonnia (teuraspaino) Bosnia ja Hertsegovinasta peräisin olevien ”baby beef” -tuotteiden osalta;

▼M2

———————

▼M1

d) 9 975 tonnia (teuraspaino) Jugoslavian liittotasavallasta Kosovo mukaan luettuna peräisin olevien ”baby beef” -tuotteiden osalta.

Liitteessä II määriteltyjen Albaniasta peräisin olevien ”baby beef” -tuotteiden tuontiin ei yhteisössä sovelleta tariffimyönnytyksiä.

▼B

Näihin kiintiöihin kuuluvaa tuontia koskeviin pyyntöihin on liitettävä viejämaan toimivaltaisten viranomaisten antama aitoustodistus, josta ilmenee, että tavarat ovat kyseisen maan tai alueen alkuperää ja vastaavat liitteen II määritelmää. Komissio laatii tämän todistuksen naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 17 päivänä toukokuuta 1999 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1254/1999 ([1]) 43 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

▼M1

3. Sen estämättä, mitä tämän asetuksen muissa säännöksissä ja erityisesti 12 artiklassa säädetään, komissio voi maatalous- ja kalastustuotteiden markkinoiden erityisen herkkyyden huomioon ottaen toteuttaa tarvittavia toimenpiteitä toimivaltaisen hallintokomitean sääntöjen mukaisesti, jos maatalous- ja kalastustuotteiden tuonti aiheuttaa vakavia häiriöitä yhteisön markkinoille ja niiden sääntelymekanismeille.

———————

▼B

6 artikla

”Baby beef” -tariffikiintiöiden täytäntöönpano

Komissio antaa yksityiskohtaiset säännöt ”baby beef” -tuotteita koskevan tariffikiintiön täytäntöönpanosta asetuksen (EY) N:o 1254/1999 43 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

7 artikla

Tariffikiintiöiden hallinnointi

Komissio hallinnoi 4 artiklan 1 kohdassa ►M1 ——————— ◄ tarkoitettuja tariffikiintiöitä asetuksen (ETY) N:o 2454/93 308 a, 308 b ja 308 c artiklan mukaisesti.

Jäsenvaltioiden ja komission viestintä tätä tarkoitusta varten tapahtuu mahdollisimman pitkälle telemaattisesti.

([1]) EYVL L 160, 26.6.1999, s. 21.

▼B

8 artikla

Tariffikiintiöiden käyttö

Kunkin jäsenvaltion on varmistettava, että tuojilla on yhdenvertainen ja jatkuva mahdollisuus käyttää tariffikiintiöitä niin kauan kuin kiintiön käytettävissä oleva määrä sen sallii.

9 artikla

Toimivallan antaminen

Komissio antaa 10 artiklan 2 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen tämän asetuksen soveltamiseen tarvittavat muut kuin 6 artiklassa tarkoitetut säännökset, erityisesti:

a) yhdistetyn nimikkeistön koodien ja Taric-alanimikkeiden muutoksista johtuvat tarpeelliset muutokset ja tekniset mukautukset,

b) yhteisön ja 1 artiklassa mainittujen maiden ja alueiden välillä tehtävistä muista sopimuksista johtuvat tarvittavat mukautukset.

10 artikla

Hallintokomitea

1. Komissiota avustaa neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 ([1]) 247 artiklalla perustettu tullikoodeksikomitea, jäljempänä ’komitea’.

2. Jos tähän kohtaan viitataan, sovelletaan päätöksen 1999/468/EY 4 ja 7 artiklassa säädettyä menettelyä.

Päätöksen 1999/468/EY 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu määräaika vahvistetaan yhdeksi kuukaudeksi.

3. Komitea vahvistaa työjärjestyksensä.

11 artikla

Yhteistyö

Jäsenvaltioiden ja komission on toimittava läheisessä yhteistyössä varmistaakseen, että tätä asetusta, erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan säännöksiä noudatetaan.

12 artikla

Väliaikainen lykkäys

1. Jos komissio toteaa, että on olemassa riittävät todisteet petoksesta tai että tuotteiden alkuperän todentamiseksi vaadittava hallinnollinen yhteistyö on puutteellista tai että tämän asetuksen soveltamisalaan kuuluvien maiden ja alueiden yhteisöön suuntautuva vienti lisääntyy huomattavasti ylittäen niiden tavanomaisen tuotanto- ja vientikapasiteetin tai että ne eivät noudata 2 artiklan 1 kohdan säännöksiä, se voi lykätä tässä asetuksessa säädettyjen järjestelyjen soveltamista kokonaan tai osittain kolmella kuukaudella edellyttäen, että se on ensin:

a) ilmoittanut asiasta komitealle;

b) kehottanut jäsenvaltioita toteuttamaan sellaisia varotoimia, jotka ovat tarpeen yhteisön taloudellisten etujen turvaamiseksi ja/tai edunsaajamaiden ja -alueiden saamiseksi noudattamaan tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohtaa;

c) julkaissut *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* ilmoituksen, jossa todetaan, että on syytä epäillä, että kyseinen edunsaajamaa tai -alue ei sovella tullietuusmenettelyjä asianmukaisesti ja/tai ei noudata 2 artiklan 4 kohtaa, minkä vuoksi on kyseenalaista, onko sillä enää oikeutta tässä asetuksessa myönnettyihin etuihin.

([1]) EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 955/1999 (EYVL L 119, 7.5.1999, s. 1).

▼B

2. Jäsenvaltio voi saattaa komission päätöksen neuvoston käsiteltäväksi kymmenen päivän kuluessa. Neuvosto voi määräenemmistöllä päättää asiasta toisin 30 päivän kuluessa.

3. Toimenpiteen lykkäysajan päättyessä komissio päättää joko lopettaa väliaikaisen lykkäystoimenpiteen kuultuaan komiteaa tai jatkaa lykkäystoimenpidettä 1 kohdassa säädetyn menettelyn mukaisesti.

13 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2820/98 muuttaminen

Poistetaan asetuksen (EY) N:o 2820/98 liitteestä III viittaukset seuraavasti: ”AL Albania ([1])”, ”BA Bosnia ja Hertsegovina ([1])”, ►M1 ”XM entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia ([1])” ◄ ja ”HR Kroatia ([1])”.

14 artikla

Kumoaminen

Kumotaan asetukset (EY) N:o 1763/1999 ja 6/2000.

15 artikla

Määräsuhteinen soveltaminen alkuvaiheessa

1. Poiketen siitä, mitä 7 artiklassa säädetään, tämän artiklan 2, 3 ja 4 kohtaa sovelletaan tämän asetuksen soveltamisen ensimmäisenä kalenterivuonna.

2. Tariffikiintiöiden määrät on laskettava määräsuhteessa liitteissä I ja III ilmoitetuista perusmääristä ottaen huomioon ennen tämän asetuksen soveltamista kulunut ajanjakso.

3. Tuontimäärät asetusten (EY) N:o 6/2000 ja 1763/1999 mukaisesti sovellettavissa tariffikiintiöissä, joiden järjestysnumerot ovat 09.1515 ja 09.1561, otetaan huomioon tämän asetuksen liitteen I vastaavia tariffikiintiöitä laskettaessa.

4. Tuontimäärät asetuksen (EY) N:o 6/2000 5 artiklan 3 kohdan ja liitteen F mukaisesti sovellettavissa ”baby beef” -tariffikiintiöissä otetaan huomioon tämän asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa ja liitteessä II tarkoitettuja vastaavia tariffikiintiöitä laskettaessa.

16 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Asetuksella (EY) N:o 2820/98 myönnettyjen yleisten tullietuuksien myöntämistä jatketaan Albaniasta, Bosnia ja Hertsegovinasta sekä Kroatiasta peräisin oleville tavaroille, jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen yhteisössä ennen 1 päivänä tammikuuta 2001 ►M1 ja entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin oleville tavaroille, jotka on luovutettu vapaaseen liikkeeseen yhteisössä, ennen [tämän asetuksen muuttamisesta annettavan asetuksen (EY) N:o 2563/2000 voimaantuloa seuraavan kolmannen kuukauden ensimmäistä päivää.] ◄, edellyttäen, että:

a) kyseisistä tavaroista on tehty ostosopimus ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää, ja

b) voidaan osoittaa tulliviranomaisia tyydyttävällä tavalla, että tavarat ovat lähteneet alkuperämaasta viimeistään tämän asetuksen voimaantulopäivänä.

2. Tulliviranomaiset voivat katsoa, että 1 kohdan b alakohdan edellytys täyttyy, jos niille toimitetaan jokin seuraavista asiakirjoista:

a) meri- tai sisävesikuljetuksen ollessa kyseessä konossementti, josta ilmenee, että lastaus on tapahtunut ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää;

b) rautatiekuljetuksen ollessa kyseessä lähettäjämaan rautateiden ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää hyväksymä rahtikirja;

▼B

c) maantiekuljetuksen ollessa kyseessä alkuperämaan tullitoimipaikan ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää antama TIR-carnet (kansainvälinen maatiekuljetus) tai muu asianmukainen alkuperämaan tulliviranomaisten ennen kyseistä päivämäärää varmentama asiakirja;

d) ilmakuljetuksen ollessa kyseessä lentorahtikirja, josta ilmenee, että lentoyhtiö on ottanut tavarat vastaan ennen tämän asetuksen voimaantulopäivää.

17 artikla

Voimaantulo ja soveltaminen

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana seitsemäntenä päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sen voimaantuloa seuraavan toisen kuukauden ensimmäisestä päivästä ►**M1** 31 päivään joulukuuta 2005 ◄.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼M2

LIITE I

ASETUKSEN 4 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETUT TARIFFIKIINTIÖT

Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisen nimikkeistön tulkintasääntöjen määräyksiä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavaran kuvauksen perusteella.

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1)	Edunsaajat	Tulli
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 ►M3 0302 11 20 ◄ ►M3 0302 11 80 ◄ 0303 21 10 ►M3 0303 21 20 ◄ ►M3 0303 21 80 ◄ ►M3 0304 10 15 ◄ ►M3 0304 10 17 ◄ ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ►M3 0304 20 15 ◄ ►M3 0304 20 17 ◄ ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Taimenet: (*Salmo trutta, Oncorhynchus gilae*), kirjolohi (*Oncorhynchus mykiss*), punakurkkulohi (*Oncorhynchus clarki*), kultalohi (*Oncorhynchus aguabonita*), *Oncorhynchus apache* ja *Oncorhynchus chrysogaster*): elävät; tuoreet tai jäähdytetyt; jäädytetyt; kuivatut; suolatut tai suolavedessä; savustetut; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	120 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan lukien	vapaa

▼M2

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1)	Edunsaajat	Tulli
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 10 19 ex 0304 10 91 ex 0304 20 19 ex 0304 90 10 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Karppi: elävä; tuore tai jäähdytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä; savustettu; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	140 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan luettuna	vapaa
09.1575	ex 0301 99 90 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Hammasahven *(Dentex dentex)* ja *(Pagellus* spp.): elävät; tuoreet tai jäähdytetyt; jäädytetyt; kuivatut; suolatut tai suolavedessä; savustetut; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	115 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan luettuna	vapaa

▼M2

Järjestysnumero	CN-koodi	Tavaran kuvaus	Kiintiön määrä vuodessa (1)	Edunsaajat	Tulli
09.1577	ex 0301 99 90 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 10 38 ex 0304 10 98 ex 0304 20 95 ex 0304 90 97 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 90 ex 0305 69 90	Meribassi (*Dicentrarchus labrax*): elävä; tuore tai jäähdytetty; jäädytetty; kuivattu, suolattu tai suolavedessä; savustettu; fileet ja muu kalanliha; ihmisravinnoksi soveltuvat kalasta valmistetut jauhot, jauheet ja pelletit	100 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaaan luettuna	vapaa
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	Sardiinivalmisteet ja -säilykkeet	70 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaaan luettuna	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	Sardellivalmisteet ja -säilykkeet (aito anjovis)	960 tonnia	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaaan luettuna	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	Tuoreista rypäleistä valmistettu viini, todellinen alkoholipitoisuus enintään 15 tilavuusprosenttia, muu kuin kuohuviini	152 000 hl (2)	Albania, Bosnia ja Hertsegovina, Kroatia (3), entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (4), Jugoslavian liittotasavalta Kosovo mukaan luettuna	vapaa

▼M2

(1) Edunsaajien kesken jaettava kokonaismäärä tariffikiintiötä kohden.
(2) Tämän kokonaistariffikiintiön määrä supistetaan 1. tammikuuta 2003 lähtien, jos järjestysnumeroiden 09.1588 ja 09.1548 mukaisesti Kroatiasta ja Sloveniasta peräisin oleviin viineihin sovellettavien yksittäisten tariffikiintiöiden kiintiömääriä lisätään.
(3) Kroatian tasavallasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun Kroatian kanssa tehdyn viiniä koskevan lisäpöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset tariffikiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1588 ja 09.1589.
(4) Entisestä Jugoslavian tasavallasta Makedoniasta peräisin oleva viini voidaan ottaa tähän kokonaistariffikiintiöön vasta sen jälkeen, kun entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian kanssa tehdyn viiniä koskevan lisäpöytäkirjan mukaiset yksilölliset tariffikiintiöt on käytetty loppuun. Kyseiset yksilölliset tariffikiintiöt avataan järjestysnumeroilla 09.1558 ja 09.1559.

LIITE II

Asetuksen 4 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen pikkuvasikanliha (”baby beef”) -tuotteiden määritelmä

Tavaran kuvauksen sanamuotoa on pidettävä ainoastaan ohjeellisena, joten etuusmenettely määräytyy tässä liitteessä CN-koodien sisällön mukaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta yhteisen nimikkeistön tulkintasääntöjen määräyksiä. Jos CN-koodin edessä on ex-etuliite, etuusmenettely määräytyy sekä CN-koodin että sitä vastaavan tavaran kuvauksen perusteella.

CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus
		Elävät nautaeläimet:
		– muut:
		– – kotieläinlajit:
		– – – paino suurempi kuin 300 kg:
		– – – – hiehot (naaraspuoliset nautaeläimet, jotka eivät ole koskaan poikineet):
ex 0102 90 51		– – – – – teuraseläimet:
	10	– joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 320 kg, mutta enintään 470 kg [1]
ex 0102 90 59		– – – – – muut:
	11	– joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 320 kg, mutta enintään 470 kg [1]
	21	
	31	
	91	
		– – – – muut:
ex 0102 90 71		– – – – – teuraseläimet:
	10	– sonnit ja härät, joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 350 kg, mutta enintään 500 kg [1]
ex 0102 90 79		– – – – – muut:
	21	– sonnit ja härät, joilla ei ole vielä pysyviä hampaita, paino vähintään 350 kg, mutta enintään 500 kg [1]
	91	
		Naudanliha, tuore tai jäähdytetty:
ex 0201 10 00		– ruhot ja puoliruhot:
	91	– ruhot, joiden paino on vähintään 180 kg, mutta enintään 300 kg, ja puoliruhot, joiden paino on vähintään 90 kg, mutta enintään 150 kg, ja joiden rustojen luutumisaste on vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista [1]

▼B

CN-koodi	Taric-alanimike	Tavaran kuvaus
		– muut palat, luulliset
ex 0201 20 20		– – ”saman ruhon neljännekset”:
	91	– ”saman ruhon neljännekset”, joiden paino on vähintään 90 kg, mutta enintään 150 kg, ja joiden rustojen luutumisaste on vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista ([1])
ex 0201 20 30		– – saman ruhon neljännekset:
	91	– saman ruhon neljännekset, joiden paino on vähintään 45 kg, mutta enintään 75 kg, ja joiden rustojen luutumisaste on vähäinen (erityisesti häpyluun ja nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista ([1])
ex 0201 20 50		– – erottamattomat tai erotetut takaneljännekset:
	91	– erotetut takaneljännekset, joiden paino on vähintään 45 kg, mutta enintään 75 kg (mutta vähintään 38 kg ja enintään 68 kg ”pistola”-nimellä kutsuttujen palojen osalta), ja joiden rustojen luutumisaste on vähäinen (erityisesti nikamien liitoksissa) ja joiden liha on väriltään vaalean ruusunpunaista ja rasva erittäin hienorakenteista ja väriltään valkoista tai vaalean keltaista ([1])

([1]) Tähän alanimikkeeseen luokiteltaessa on noudatettava asiaa koskevissa yhteisön säännöksissä määrättyjä edellytyksiä.

▼M1